

MEASURE L- BURTON SCHOOL DISTRICT

To improve the quality of education with funding that cannot be taken by the state; repair or replace leaky roofs; make health and safety improvements; replace outdated heating, ventilation and air-conditioning systems; upgrade inadequate electrical systems; replace deteriorating plumbing systems; and modernize outdated classrooms, restrooms and school facilities; shall the Burton School District issue \$6,500,000 of bonds at legal interest rates, have an independent citizens' oversight committee and have NO money used for salaries?"

BONDS –YES

BONDS-NO

MEDIDA L- DISTRITO ESCOLAR DE BURTON

Para mejorar la calidad de la educación con financiamiento que no pueda ser asumido por el estado; reparar o reemplazar los techos que gotean; hacer mejoras en la salud y la seguridad; reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado obsoletos; actualizar los sistemas eléctricos inadecuados; reemplazar los sistemas de desagüe deteriorados; y modernizar los salones de clases, los sanitarios y las instalaciones escolares obsoletas; ¿el Distrito Escolar de Burton debe emitir \$6,500,000 en bonos a tasas de interés legales, tener un comité supervisor de ciudadanos independientes y NO usar dinero para los salarios?

BONOS- SÍ

BONOS-NO

BURTON SCHOOL DISTRICT**IMPARTIAL ANALYSIS BY TULARE COUNTY COUNSEL
BOND MEASURE L**

Section 1(b) of Article XIII A of the California Constitution and Education Code section 15264 *et seq.*, permit a school district to seek voter approval to increase *ad valorem* taxes (those based on assessed value of real property) above the 1% constitutional limit in order to pay for certain bonded indebtedness. Pursuant to this authority, the Board of Trustees (the "Board") of the Burton School District (the "District") is seeking voter approval of a general obligation bond measure to fund construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities within the District, which may include the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities. Voter approval authorizes the District to issue and sell up to \$6,500,000 in general obligation bonds (aggregate principal amount) to fund projects on its approved "Bond Project List."

The Bond Project List (contained in the full text of the ballot measure) describes the specific projects the District proposes financing with bond sale proceeds. The measure does not guarantee that any specific project on the Bond Project List will be funded or completed. The District may use bond proceeds only for the purposes specified in the measure, which may include costs incurred in connection with issuance of the bonds, or the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to bond projects. Bond proceeds may not be used for any other purpose, including teacher or administrator salaries or other school operating expenses.

The bonds would bear interest, payable at a rate not to exceed the legal limit. The term of the bonds would also be within legal limits.

Information regarding the estimated tax rate necessary to repay these bonds is found in the "Tax Rate Statement" prepared by the District. The tax rates stated are the District's best estimates based on projections derived from official sources. The actual tax rates and the years in which they will apply may vary, depending on the timing of bond sales, the amount of bonds sold at each sale, and actual increases in assessed valuations.

The measure includes Board certification that it evaluated safety, class size reduction, and information technology needs in developing the Bond Project List. The measure requires establishment of a special account for the deposit of bond sale proceeds; an independent citizens' oversight committee; annual, independent performance and financial audits; and annual reports to the Board detailing the amount of funds collected and expended and the status of projects funded by the measure.

If the measure is not approved by at least 55% of the eligible votes cast, the measure will fail and the bonds will not be issued. This measure was placed on the ballot by order of the governing board of the District.

KATHLEEN BALES-LANGE
TULARE COUNTY COUNSEL

s/ Jennifer E. Takehana
Deputy County Counsel

DISTRITO ESCOLAR DE BURTON**ANÁLISIS IMPARCIAL POR PARTE DEL ASESOR DEL
CONDADO DE TULARE
MEDIDA DE BONOS L**

La Sección 1(b) del Artículo XIII A de la Constitución de California y la Sección 15264 y *siguientes* del Código de Educación permiten que un distrito escolar busque la aprobación de los votantes para incrementar los impuestos *ad valorem* (los que están basados en el valor de tasación de los bienes inmuebles) por encima del límite constitucional del 1% para pagar ciertas deudas con bonos. De conformidad con esta autoridad, la Junta de Síndicos (la "Junta") del Distrito Escolar de Burton (el "Distrito") busca la aprobación de los votantes para una medida de bonos de obligación general con el fin de financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el remplazo de las instalaciones escolares dentro del Distrito, lo cual puede incluir amueblar y equipar las instalaciones escolares o adquirir o arrendar bienes inmuebles para las instalaciones escolares. La aprobación de los votantes autoriza al Distrito a emitir y vender hasta \$6,500,000 en bonos de obligación general (monto del capital acumulado) para financiar proyectos de su "Lista de proyectos con bonos" aprobada.

La Lista de proyectos con bonos (incluida en el cuerpo del texto de la medida en la boleta electoral) describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con la recaudación de la venta de bonos. La medida no garantiza que cualquier proyecto específico de la Lista de proyectos con bonos se financie o complete. El Distrito puede usar la recaudación de los bonos solamente para los fines que se especifican en la medida, que pueden incluir los costos en los que se incurra en relación con la emisión de los bonos, o el costo del personal del Distrito al realizar las labores necesarias o inherentes a los proyectos de los bonos. La recaudación de los bonos no puede destinarse a ningún otro fin, incluidos los salarios de maestros o administradores, ni a otros gastos operativos escolares.

Los bonos generarán intereses pagaderos a una tasa que no deberá exceder el límite legal. El plazo de los bonos también estaría dentro de los límites legales.

El Distrito preparó la "Declaración de la tasa impositiva" con información relacionada con la tasa impositiva estimada necesaria para pagar estos bonos. Las tasas impositivas declaradas son las mejores estimaciones del Distrito con base en proyecciones derivadas de fuentes oficiales. Las tasas impositivas reales y los años en los que se aplicarán pueden variar según el momento en el que se produzcan las ventas de bonos, la cantidad de bonos vendidos en cada oportunidad y los aumentos reales en los avalúos estimados.

La medida incluye la certificación de que la Junta evaluó las necesidades de seguridad, reducción del tamaño de los grupos y tecnología de la información para desarrollar la Lista de proyectos con bonos. La medida requiere establecer una cuenta especial para el depósito de las recaudaciones por la venta de los bonos, establecer un comité de supervisión ciudadano independiente, realizar una auditoría anual independiente de desempeño y financiera, y presentar informes anuales a la Junta que detallen la cantidad de los fondos que se recauden y se gasten, y el estado de los proyectos financiados con la medida.

Si la medida no se aprueba por al menos el 55% de los votos elegibles emitidos, no se instaurará la medida y no se emitirán los bonos. Esta medida se puso en la boleta por orden de la Junta Directiva del Distrito.

KATHLEEN BALES-LANGE
ASESORA DEL CONDADO DE TULARE

f/ Jennifer E. Takehana
Asesora Adjunta del Condado

BURTON SCHOOL DISTRICT**TAX RATE STATEMENT
BOND MEASURE L**

An election will be held in the Burton School District (the "District") on November 8, 2016 to authorize the sale of \$6,500,000 in general obligation bonds. The following information is submitted in compliance with Sections 9400-9404 of the California Elections Code.

The best estimate of the tax rate that would be required to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$.02987 per \$100 (\$29.87 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2017-18.

The best estimate of the tax rate that would be required to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$.02987 per \$100 (\$29.87 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2022-23.

The best estimate of the highest tax rate that would be required to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing this statement, is \$.02987 per \$100 (\$29.87 per \$100,000) of assessed valuation.

The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$14,100,000.

These estimates are based on projections derived from information obtained from official sources. The actual tax rates and the years in which they will apply may vary depending on the timing of bond sales, the amount of bonds sold at each sale and actual increases in assessed valuations. The timing of the bond sales and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the needs of the District. Actual assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined in the assessment and the equalization process.

Dated: August 9th, 2016

s/ Sharon Kamberg
Superintendent
Burton School District

**DISTRITO ESCOLAR DE BURTON
DECLARACIÓN DE TASAS IMPOSITIVAS
MEDIDA DE BONOS L**

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar de Burton (el "Distrito") el 8 de noviembre de 2016 para autorizar la venta de \$6,500,000 en bonos de responsabilidad general. La siguiente información se presenta de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral de California.

La mejor estimación de la tasa impositiva que se requerirá para financiar esta emisión de bonos durante el primer año fiscal después de la venta de la primera serie de bonos, con base en los avalúos estimados disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$.02987 por cada \$100 (\$29.87 por cada \$100,000) del avalúo estimado para el año fiscal 2017-2018.

La mejor estimación de la tasa impositiva que se requerirá para financiar esta emisión de bonos durante el primer año fiscal después de la venta de la última serie de bonos, con base en los avalúos estimados disponibles al momento de presentar esta declaración, es de \$.02987 por cada \$100 (\$29.87 por cada \$100,000) del avalúo estimado para el año fiscal 2022-2023.

La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se requerirá para financiar esta emisión de bonos, con base en los avalúos estimados disponibles al momento de presentar esta declaración, es de \$.02987 por cada \$100 (\$29.87 por cada \$100,000) del avalúo estimado.

La mejor estimación que tienen las fuentes oficiales del monto total del servicio de la deuda, incluidos el capital y los intereses, que sería necesario pagar si todos los bonos se emiten y se venden sería aproximadamente de \$14,100,000.

Estas estimaciones se basan en proyecciones derivadas de información obtenida de fuentes oficiales. Las tasas impositivas reales y los años en los que se aplicarán pueden variar según el momento en el que se produzcan las ventas de bonos, la cantidad de bonos vendidos en cada oportunidad y los aumentos reales en los avalúos estimados. El momento en el que se produzcan las ventas de bonos y la cantidad de bonos vendidos en cualquier momento serán determinados por las necesidades del Distrito. Los avalúos calculados reales dependerán de la cantidad y el valor de la propiedad gravada dentro del Distrito según se determinó en el proceso de evaluación y equiparación.

Fecha: 9 de agosto de 2016

f/ Sharon Kamberg
Superintendente
Distrito Escolar de Burton

BURTON SCHOOL DISTRICT

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE L

Everyone knows the importance and value of having quality schools. From higher achieving students, to greater neighborhood safety and improved property values, quality schools make a difference. While our teachers and staff do a great job in educating our children, many classrooms and school facilities in the Burton School District are outdated and inadequate to provide students with the facilities they need to succeed. This is why our children need your **YES vote on Measure L!**

In June our bond measure narrowly lost by just over 100 votes. Let's make sure that doesn't happen again. Aging classrooms and facilities must be upgraded since many do not meet 21st century standards. Measure L would allow the District to improve our schools and the quality of education provided to local children. By investing in our schools, we can meet today's educational standards and improve our community.

If passed, Measure L will provide funding to make critical facility improvements at local elementary and middle schools by:

- Repairing or replacing leaky roofs
- Making health and safety improvements
- Replacing outdated heating, ventilation and air-conditioning systems
- Replacing deteriorating plumbing systems
- Upgrading inadequate electrical systems
- Modernizing outdated classrooms, restrooms and school facilities

Measure L makes financial sense and protects taxpayers.

- All funds must be spent locally and cannot be taken by the state.
- By law, spending must be reviewed and annually audited by an independent citizens' oversight committee.
- Funds can only be spent to improve local schools, not for teacher or administrator salaries.

Measure L upgrades and renovates old and inadequate classrooms, improves the education of local children, and maintains the quality of our community. That's something we can all support. Please join us and **VOTE YES ON MEASURE L!**

s/ Eddie Hernandez
Board Pres BSD

Amber Bush
Amber Bush D.C.

Jimmy Rodriguez
Business Owner

John Buckton
Retired Dentist

Robert L Taylor Jr.
Business Owner

NO ARGUMENT AGAINST THIS MEASURE WAS SUBMITTED

DISTRITO ESCOLAR DE BURTON

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA L

Todos conocen la importancia y el valor de tener escuelas de calidad. Desde estudiantes con mayores logros hasta mayor seguridad en el vecindario y valores más altos de las propiedades, las escuelas de calidad marcan la diferencia. Los maestros y el personal se esfuerzan al máximo para educar a nuestros hijos; sin embargo, muchos salones de clases y las instalaciones del Distrito Escolar Unificado de Burton son antiguos e inadecuados para brindar a los alumnos las instalaciones que necesitan para alcanzar el éxito. Por esta razón, ¡nuestros niños necesitan su **voto A FAVOR de la medida L!**

En junio, nuestra medida de bonos solo perdió por un poco más de 100 votos. Asegurémonos de que eso no vuelva a pasar. Los obsoletos salones de clases e instalaciones deben mejorarse, ya que muchos de ellos no cumplen con los estándares del siglo XXI. La Medida L permitirá al distrito mejorar nuestras escuelas y la calidad de la educación que se brinda a los alumnos locales. Al invertir en nuestras escuelas, podemos cumplir con los estándares educativos actuales y mejorar nuestra comunidad.

Si se aprueba, la Medida L proporcionará financiamiento para realizar mejoras importantes en las instalaciones de las escuelas primarias y secundarias locales al:

- reparar o reemplazar techos con goteras
- realizar mejoras en materia de salud y seguridad
- reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado obsoletos
- reemplazar los sistemas de plomería deteriorados
- mejorar los sistemas eléctricos inadecuados
- modernizar los salones de clases, baños e instalaciones escolares obsoletas

La Medida L tiene sentido desde el punto de vista financiero y protege a los contribuyentes.

- Todos los fondos se deben usar de manera local y no pueden ser utilizados por el estado.
- Por ley, un comité independiente de supervisión ciudadana debe revisar y auditar el gasto anualmente.
- Los fondos solo podrán utilizarse para mejorar las escuelas locales y no para pagar los salarios de los maestros o administradores.

La Medida L actualiza y renueva los salones de clases antiguos e inadecuados, mejora la educación de los niños locales y mantiene la calidad de nuestra comunidad. Todos podemos apoyar esta medida. ¡Acompáñenos y **VOTE A FAVOR DE LA MEDIDA L!**

f/ Eddie Hernandez
Presidente de la Junta del Distrito Escolar de Burton (Burton School District, BSD)

Amber Bush
Amber Bush, D.C.

Jimmy Rodriguez
Empresario

John Buckton
Dentista jubilado

Robert L Taylor Jr.
Empresario

NO SE PRESENTÓ ARGUMENTO ALGUNO EN CONTRA DE ESTA MEDIDA

**BURTON SCHOOL DISTRICT
FULL TEXT BOND MEASURE L**

This proposition may be known and referred to as the Burton School District General Obligation Bond of 2016, or Measure L.

BOND AUTHORIZATION

By approval of this proposition by at least 55% of the registered voters voting on the proposition, the Burton School District (the "District") shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$6.5 million in aggregate principal amount to provide financing for the specific school facilities projects listed in the Bond Project List below, and in order to qualify to receive State matching grant funds, subject to all of the accountability safeguards specified below.

ACCOUNTABILITY SAFEGUARDS

The provisions in this section are specifically included in this proposition in order that the District's voters and taxpayers may be assured that their money will be spent wisely to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following).

Evaluation of Needs. The Board of Education hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Limitation on Use of Bond Proceeds. The State of California does not have the power to take locally approved school district bond funds for any State purposes. The Constitution allows proceeds from the sale of bonds authorized by this proposition to be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities listed in this proposition, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff only when performing work on or necessary and incidental to the bond projects.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Education shall establish an independent Citizens' Oversight Committee (pursuant to Education Code Section 15278 and following), to ensure bond proceeds are spent only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The committee shall be established within 60 days of the date on which the Board of Trustees enters the election results on its minutes.

Annual Performance Audits. The Board of Education shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed in the Bond Project List.

Annual Financial Audits. The Board of Education shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds (which shall be separate from the District's regular annual financial audit) until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed in the Bond Project List.

Special Bond Proceeds Account; Annual Report to Board. Upon approval of this proposition and the sale of any bonds approved, the Board of Education shall take actions necessary pursuant to Government Code Section 53410 and following to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent or the Chief Business Official of the District (or such other employee as may perform substantially similar duties) shall cause a report to be filed with the Board no later than December 31 of each year, commencing December 31 of the year in which bonds are first issued, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in that year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may relate to the calendar year, fiscal year, or other appropriate annual period as such officer shall determine, and may be incorporated into the annual budget, audit, or other appropriate routine report to the Board.

FURTHER SPECIFICATIONS

Specific Purposes. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Education Code Section 15100, and shall constitute the specific purposes of the bonds, and proceeds of the bonds shall be spent only for such purposes, pursuant to Government Code Section 53410.

BURTON SCHOOL DISTRICT

Joint Use. The District may enter into agreements with the County of Tulare, or other public agencies or nonprofit organizations for joint use of school facilities financed with the proceeds of the bonds in accordance with Education Code Section 17077.42 (or any successor provision). The District may seek State grant funds for eligible joint-use projects as permitted by law, and this proposition hereby specifies and acknowledges that bond funds will or may be used to fund all or a portion of the local share for any eligible joint-use projects identified in the Bond Project List or as otherwise permitted by California State regulations, as the Board of Education shall determine.

Rate of Interest. The bonds shall bear interest at a rate per annum not exceeding the statutory maximum, payable at the time or times permitted by law.

Term of Bonds. The number of years the whole or any part of the bonds are to run shall not exceed the legal limit, though this shall not preclude bonds from being sold which mature prior to the legal limit.

BOND PROJECT LIST

The Bond Project List below describes the specific projects the Burton School District proposes to finance with proceeds of the bonds. Listed projects will be completed as needed at a particular school site according to Board-established priorities, and the order in which such projects appear on the Bond Project List is not an indication of priority for funding or completion. The final cost of each project will be determined as plans are finalized, construction bids are awarded, and projects are completed. Certain construction funds expected from non-bond sources, including State grant funds for eligible projects, have not yet been secured. Until all project costs and funding sources are known, the Board of Education cannot determine the amount of bond proceeds available to be spent on each project, nor guarantee that the bonds will provide sufficient funds to allow completion of all listed projects. Completion of some projects may be subject to further government approvals or appropriation by State officials and boards, to local environmental review, and to input from the public. For these reasons, inclusion of a project on the Bond Project List is not a guarantee that the project will be funded or completed.

Unless otherwise noted, the projects in the Bond Project List are authorized to be completed at each or any of the District's sites, as shall be approved by the Board of Education:

- Repair or replace leaky roofs
- Make health and safety improvements, including fire alarms and security fencing
- Replace outdated heating, ventilation and air-conditioning systems
- Replace deteriorating plumbing systems
- Upgrade inadequate electrical systems
- Modernize outdated classrooms, restrooms and school facilities
- Improve student safety at drop-off and pick-up areas
- Modernize/renovate classrooms to meet 21st century educational standards
- Replace existing wiring systems to meet current electrical and accessibility codes and increased capacity
- Federal and State-mandated Occupational Safety & Health Administration (OSHA) safety upgrades including playground equipment replacement
- All Federal and State-mandated Americans with Disabilities Act (ADA) accessibility upgrades including site access, parking, staff and student restrooms, relocation of some existing electrical devices, drinking fountains, playground equipment, etc.
- Upgrade school site parking, roadways, utilities and grounds
- Purchase land, as needed, for future growth
- Abate and remove hazardous materials identified prior or during construction
- Repair, replace and/or upgrade paved surfaces, turf, and other grounds to eliminate safety hazards and improve outside instructional areas

BURTON SCHOOL DISTRICT

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program/project management, staff training expenses and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the list also includes the acquisition of a variety of instructional, maintenance and operational equipment, including the reduction or retirement of outstanding lease obligations and interim funding incurred to advance fund projects from the list; installation of signage and fencing; payment of the costs of preparation of all facility planning, facility studies, assessment reviews, facility master plan preparation and updates, environmental studies (including environmental investigation, remediation and monitoring), design and construction documentation, and temporary housing of dislocated District activities caused by construction projects. In addition to the projects listed above, the repair and renovation of each of the existing school facilities may include, but not be limited to, some or all of the following: renovation of student and staff restrooms; repair and replacement of heating and ventilation systems; upgrade of facilities for energy efficiencies; repair and replacement of worn-out and leaky roofs, windows, walls, doors and drinking fountains; installation wiring and electrical systems to safely accommodate computers, technology and other electrical devices and needs; upgrades or construction of support facilities, including administrative, physical education/athletic facilities and performing arts buildings and maintenance yards; repair and replacement of fire alarms, emergency communications and security systems; resurfacing or replacing of hard courts, turf and irrigation systems and campus landscaping and play fields; expand parking; install interior and exterior painting and floor covering; demolition; and construction of various forms of storage and support spaces, upgrade classrooms, bleachers, kitchens, repair, upgrade and install interior and exterior lighting systems; replace outdated security fences and security systems. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, computers, LCD projectors, portable interface devices, servers, switches, routers, modules, sound projection systems, laser printers, digital white boards, document projectors, upgrade voice-over-IP, call manager and network security/firewall, wireless technology systems and other miscellaneous equipment and software. The allocation of bond proceeds will be affected by the District's receipt of State matching funds and the final costs of each project. In the absence of State matching funds, which the District will aggressively pursue to reduce the District's share of the costs of the projects, the District will not be able to complete some of the projects listed above. The budget for each project is an estimate and may be affected by factors beyond the District's control. Some projects throughout the District, such as gyms, fields and performing arts facilities, may be undertaken as joint use projects in cooperation with other local public or non-profit agencies. The final cost of each project will be determined as plans and construction documents are finalized, construction bids are received, construction contracts are awarded and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating more enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to bond projects and the costs of issuing the bonds. Bond proceeds shall only be expended for the specific purposes identified herein. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code § 53410.

The Bond Project List shall be considered a part of this ballot proposition, and shall be reproduced in any official document required to contain the full statement of the bond proposition.

DISTRITO ESCOLAR DE BURTON

propuesta, de acuerdo con la Sección 15100 del Código de Educación, y constituirán los objetivos exclusivos específicos de los bonos, y la recaudación de los mismos se utilizará solamente para tal fin, de acuerdo con la Sección 53410 del Código de Gobierno.

Uso conjunto. El Distrito podrá establecer acuerdos con el condado de Tulare u otras agencias públicas u organizaciones sin fines de lucro para usar de forma conjunta las instalaciones de la escuela financiadas con la recaudación de fondos procedente de los bonos, según la Sección 17077.42 (u otra disposición posterior). El Distrito puede buscar fondos de subvención estatal para proyectos de uso conjunto elegibles, según lo permita la ley, y esta propuesta específica y reconoce que la recaudación de fondos por la venta de bonos se usará o puede usarse para financiar toda o una parte de la participación local para cualquier proyecto de uso conjunto elegible identificado en la Lista de proyectos con bonos o de cualquier otra forma permitida por la reglamentación del estado de California, según lo determine la Junta de Educación.

Tasa de interés. Los bonos generarán intereses a una tasa anual que no deberá exceder el máximo estatutario; dichos intereses deben pagarse en el tiempo o los tiempos que la ley permita.

Plazo de los bonos. El número de años en los que todos los bonos o parte de ellos se administren no deberá exceder el límite legal, aunque esto no impedirá que se vendan los bonos que venzan antes del límite establecido por la ley.

LISTA DE PROYECTOS CON BONOS

La Lista de proyectos con bonos que se proporciona a continuación describe los proyectos específicos que el Distrito Escolar de Burton sugiere financiar con la recaudación de fondos de los bonos. Los proyectos de la lista se completarán conforme sea necesario en los planteles escolares en particular, según las prioridades establecidas por la junta, y el orden en el que dichos proyectos aparezcan en la Lista de proyectos con bonos no es indicativo de la prioridad para recibir fondos o para que se lleven a cabo. El costo final de cada proyecto se determinará cuando se elaboren los planes, se asignen las ofertas de construcción y se completen los proyectos. No es seguro que se reciban otros fondos de construcción específicos de fuentes diferentes a los bonos, como fondos de subvenciones estatales, para proyectos que cumplen con los requisitos. Hasta que no se conozcan todos los costos y las fuentes de financiamiento de los proyectos, la Junta de Educación no podrá determinar la cantidad de dinero proveniente de los bonos que esté disponible para invertirse en cada proyecto, ni garantizar que los bonos proporcionen suficientes fondos para permitir que todos los proyectos que aparecen en la lista puedan llevarse a cabo. El desarrollo de algunos proyectos puede estar sujeto a aprobaciones adicionales del gobierno o asignaciones por parte de funcionarios o juntas del estado, para su revisión ambiental local, así como a retroalimentación por parte del público. Por estas razones, la inclusión de un proyecto en la Lista de proyectos con bonos no garantiza que el proyecto recibirá fondos ni que se finalizará.

A menos que se indique lo contrario, los proyectos incluidos en la Lista de proyectos están autorizados para completarse en todos o cualquiera de los planteles del Distrito, según lo apruebe la Junta de Educación:

- Reparar o reemplazar techos con goteras
- Hacer mejoras en cuanto a seguridad y salud, incluidas alarmas de incendios y rejas de seguridad
- Reemplazar sistemas viejos de calefacción, ventilación y aire acondicionado
- Reemplazar los sistemas de plomería deteriorados
- Mejorar los sistemas eléctricos inadecuados
- Modernizar los salones de clases, baños e instalaciones escolares obsoletas
- Mejorar la seguridad de los alumnos en las áreas para dejar y recoger a los alumnos
- Modernizar o renovar los salones de clase para que cumplan con los estándares educativos del siglo XXI
- Reemplazar los sistemas eléctricos existentes para que cumplan con los códigos actuales de electricidad y accesibilidad, y para aumentar su capacidad
- Realizar mejoras en la seguridad por mandato federal y estatal de la Administración de Seguridad Ocupacional y Salud (Occupational Safety & Health Administration, OSHA) que incluyen el reemplazo de equipo del patio de juegos.
- Hacer mejoras en la accesibilidad requeridas de forma federal y estatal por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA) que incluyen acceso al plantel, estacionamiento, baños para el personal y los alumnos, la reubicación de algunos dispositivos eléctricos existentes, bebederos, equipo para el patio de juegos, etc.
- Mejorar el estacionamiento, los caminos, los servicios públicos y los predios en las instalaciones de la escuela

DISTRITO ESCOLAR DE BURTON

- Comprar terreno, si fuera necesario, para el crecimiento futuro
- Disminuir y retirar materiales peligrosos identificados antes de o durante la construcción
- Reparar, reemplazar o mejorar las superficies pavimentadas, con césped y otras superficies para eliminar los riesgos de seguridad y mejorar las áreas educativas al aire libre

Los proyectos en la lista se llevarán a cabo conforme sea necesario. Se supone que cada proyecto incluye la parte correspondiente a los gastos de muebles, equipo, arquitectura, ingeniería y otros costos de planificación; los costos de administración del programa o proyecto y de capacitación del personal; y una estimación de riesgo habitual por gastos de diseño y construcción imprevistos. Además de los proyectos mencionados anteriormente, la lista también incluye la adquisición de una gran variedad de equipos educativos, de mantenimiento y de operación, que incluyen la reducción o el retiro de obligaciones de alquiler pendientes y la provisión temporal de fondos en los que se haya incurrido para financiar por adelantado proyectos con fondos de la lista; la instalación de letreros y bardas; el pago de los costos de preparación de toda la planificación de las instalaciones, estudios de las instalaciones, revisiones de tasación, la preparación y actualización de planes maestros de las instalaciones, estudios ambientales (que incluyen la investigación ambiental, la descontaminación y la supervisión), la documentación del diseño y la construcción, y el albergue temporal de las actividades desplazadas del Distrito a causa de proyectos de construcción. Además de los proyectos mencionados anteriormente, la reparación y la renovación de cada una de las instalaciones escolares puede incluir, entre otros, algunos o todos los siguientes trabajos: la renovación de los baños de alumnos y del personal; la reparación y el reemplazo de los sistemas de calefacción y ventilación; la mejora de las instalaciones para que sean eficaces en energía; la reparación y el reemplazo de los techos desgastados y con goteras, y de ventanas, muros, puertas y bebederos; la instalación de cableado y sistemas eléctricos para albergar cómodamente las computadoras, la tecnología y otros dispositivos eléctricos y necesidades; la mejora o construcción de instalaciones de apoyo, incluidos los edificios administrativos, las instalaciones atléticas y de educación física y de artes interpretativas, y patios de mantenimiento; la reparación y el reemplazo de los sistemas de alarmas contra incendios, de comunicación para casos de emergencia y de seguridad; el reemplazo o la recolocación de las duelas de las canchas, el piso de las piscinas, el césped y los sistemas de riego y los jardines y campos de juegos del plantel; la expansión del estacionamiento; la pintura del interior y el exterior y el asfaltado; la demolición; y la construcción de varias formas de espacio de almacenamiento y apoyo, la mejora de los salones de clases, la gradería, las cocinas, reparaciones, la mejora e instalación de sistemas de iluminación en el interior y el exterior; el reemplazo de los sistemas de seguridad y de bardas obsoletos. La mejora de la infraestructura tecnológica incluye, entre otras cosas, computadoras, proyectores con pantallas de cristal líquido (liquid crystal display, LCD), dispositivos de interfaz portátil, servidores, apagadores, ruteadores, módulos, sistemas de proyección de sonido, impresoras láser, pizarrones digitales, retroproyectores, mejorar la comunicación personal por voz, el conmutador y el cortafuegos o la seguridad de la red, la tecnología inalámbrica, y otros equipos y software variados. La recepción por parte del Distrito de fondos correspondientes del Estado y los costos finales de cada proyecto afectarán la forma en que se asignará la recaudación de los bonos. En la ausencia de fondos correspondientes del Estado, que el Distrito buscará de forma insistente para reducir su porción compartida del costo de los proyectos, el Distrito no tendrá la capacidad de completar algunos de los proyectos antes mencionados. El presupuesto para cada proyecto es una estimación y podrá verse afectado por factores que estén fuera del control del Distrito. Algunos de los proyectos que se piensan construir a lo largo del Distrito, como gimnasios, campos e instalaciones de artes interpretativas, pueden comenzarse como proyectos de uso conjunto en colaboración con otras agencias públicas locales o sin fines de lucro. El costo final de cada proyecto se determinará cuando se elaboren los planos y los documentos de construcción, se reciban las licitaciones de construcción, se adjudiquen las ofertas de construcción y se completen los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, algunos de los proyectos descritos anteriormente podrán postergarse o no completarse. Podrán demolerse instalaciones existentes y reconstruirse las que se hayan seleccionado para modernizarse o repararse si la junta determina que sería una forma más económica de crear planteles mejores y operativamente más eficientes. El proyecto puede incluir la preparación necesaria del área del proyecto, o su restauración en relación con nuevas construcciones, la renovación o remodelación, o la instalación y remoción de salones reubicables, incluidas las áreas de entrada y salida, el retiro, el reemplazo o la instalación de sistemas de riego, cables o tuberías de servicios públicos, árboles y paisajismo, la reubicación de caminos de acceso para bomberos, y la adquisición de todos los derechos de servidumbre, permisos o derechos de paso sobre la propiedad que sean necesarios. La recaudación de fondos por los bonos puede usarse para pagar o reembolsar al Distrito el costo del personal del Distrito por el trabajo que se realice en los proyectos de bonos o que sea necesario y esté relacionado con los mismos, y los costos de emitir los bonos. Los fondos provenientes de los bonos únicamente deberán invertirse en los propósitos específicos aquí identificados. El Distrito deberá abrir una cuenta en la que se depositarán los fondos provenientes de los bonos y deberá cumplir los requisitos de presentación de informes de la Sección 53410 del Código de Gobierno.

La Lista de proyectos con bonos se considerará parte de esta propuesta de boleta, y se reproducirá en cualquier documento oficial que requiera mencionar la declaración completa de la propuesta del bono.

